

C U R R I C U L U M

GIAN RENZO MORTEO

- nato a Genova (Rivarolo Ligure) il 23 settembre 1924
residenza: via Guastalla 5, 10124 TORINO - tel.(011) 888962
- Laureato in Lettere Moderna presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Torino il 27/6/1949 con la tesi: La tecnica del dramma dall'800 ai nostri giorni (punti 110/110).
- dal 1951 al 1953 Assistente di Italiano presso il Liceo maschile di Stato di Montpellier (Francia).
- dal 1954 al 1958 collaboratore della rivista Il Dramma.
- dal 1955 collaboratore della Casa Editrice EINAUDI, per la quale nel decennio 60/70 fu redattore della Collana di teatro (in tale veste ha redatto la maggior parte delle introduzioni, firmate o no, ai primi 125 volumi della collana stessa).
- 1956: Borsa di Studio del Governo Francese per ricerche teatrali a Parigi.

- dal 1957 al 1975 (con una interruzione tra il '71 e il '73, dovuta a divergenze sulla gestione culturale del Teatro) lavorò allo Stabile di Torino, prima come Insegnante di Storia del Teatro presso la Scuola di formazione per attori poi come addetto alle attività culturali, quindi come membro della Direzione Collegiale e infine come Direttore del Centro Studi. L'ingresso al Teatro Stabile lo indusse ad interrompere la collaborazione come critico e saggista alla rivista Il Dramma, ravvisando una incompatibilità morale tra i due uffici. Per il Teatro Stabile curò tutte le pubblicazioni del teatro stesso e in particolare la collana dei Quaderni del T.S.T.
- dal 1969 ad oggi incaricato con nomina annuale dell'insegnamento di Drammaturgia e Storia dello Spettacolo (denominazione trasformata in seguito in quella di Storia dello Spettacolo e del Costume teatrale) presso l'Accademia Albertina di Belle Arti di Torino.
- nell'anno accademico 1969/70 inaugurò, con incarico non retribuito, l'insegnamento di Storia del Teatro presso la Facoltà di Magistero dell'Università di Torino. L'incarico non venne rinnovato l'anno successivo essendo sopraggiunta la domanda di un candidato fornito di Libera Docenza.
- dal 1972 ad oggi incaricato a titolo gratuito dell'insegnamento

- dal 1957 al 1975 (con una interruzione tra il '71 e il '73, dovuta a divergenze sulla gestione culturale del Teatro) lavorò allo Stabile di Torino, prima come Insegnante di Storia del Teatro presso la Scuola di formazione per attori poi come ad dotto alle attività culturali, quindi come membro della Direzione Collegiale e infine come Direttore del Centro Studi . L'ingresso al Teatro Stabile lo indusse ad interrompere la collaborazione come critico e saggista alla rivista Il Drama ma, ravvisando una incompatibilità morale tra i due uffici . Per il Teatro Stabile curò tutte le pubblicazioni del teatro stesso e in particolare la collana dei Quaderni del T.S.T.
- dal 1969 ad oggi incaricato con nomina annuale dell'insegnamento di Drammaturgia e Storia dello Spettacolo (denominazione trasformata in seguito in quella di Storia dello Spettacolo e del Costume teatrale) presso l'Accademia Albertina di Belle Arti di Torino.
- nell'anno accademico 1969/70 inaugurò, con incarico non retribuito, l'insegnamento di Storia del Teatro presso la Facoltà di Magistero dell'Università di Torino. L'incarico non venne rinnovato l'anno successivo essendo sopraggiunta la do manda di un candidato fornito di Libera Docenza.
- dal 1972 ad oggi incaricato a titolo gratuito dell'insegnamento

to di Storia del Teatro presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Torino. E' stabilizzato dal 1° novembre 1974.

- dal '74 al '77 membro della Commissione per il Teatro della Biennale di Venezia.
- nel 1978 cura la Sezione Teatrale della Mostra Torino tra le due guerre, organizzata presso la Galleria d'Arte Moderna dalla Municipalità.
- nel 1979 coordinamento di un gruppo di lavoro incaricato dalla Regione Piemonte, nel quadro di una convenzione con l'Università, di una ricerca sullo Spettacolo Popolare nel Comprensorio Alba-Bra. La ricerca sta per essere pubblicata in volume a cura della Regione stessa.
- dal 1979 responsabile del Centro di Documentazione per l'animazione istituito mediante una convenzione stipulata tra Comune e Università di Torino.

- Ha svolto un'intensa attività di traduttore e presentatore di testi teatrali. Tra gli autori tradotti in italiano si ricordano: Arthur Adamov, Paul Claudel, Serge Delprat, Marguerite Duras, Christophe-Barthélémy Fagan, Guy Poissy, Witold Gombrowicz, Eugène Ionesco, Eugène Labiche, Félicien Marceau, Max

EUGENE IONESCO, Note e contronote, cura e traduzione (collaboratore alla traduzione G. Moretti), Torino, Einaudi, 1965.

CARLO TERRON, Narcisi e mamme, saggio introduttivo, Torino, Dell'Albero, 1966.

Scenografie e costumi di Guglielminetti, Torino, Dell'Albero, 1966.

ARTHUR ADAMOV, Teatro, "Nota sul teatro di Adamov", Torino, Einaudi, 1967.

EUGENE IONESCO, Teatro II, cura e traduzione, Torino, Einaudi, 1967

ANTONIN ARTAUD, Il teatro e il suo doppio, cura in collaborazione con Guido Neri, Torino, Einaudi, 1968.

Teatro Dada, cura e traduzione in collaborazione con Ippolito Simonis, Torino, Einaudi, 1969.

EUGENE IONESCO, Passato e presente, cura e traduzione, Milano, Rizzoli, 1970.

MAX ERNST, Scritture, cura e traduzione, in collaborazione con Ippolito Simonis, Milano, Rizzoli, 1972.

Animazione e drammaturgia, in "Scuola viva", n.9, settembre 1972.

La fortuna in Italia del teatro di Georges Ribemont-Dessaignes, in "Marginales" (Bruxelles) n.152, avril 1973.

Il regno teatrale di Dario Niccodemi, commemorazione del cente

Maurey, Molière, George Ribemont-Dessaignes, George Schéhadé,
Jean Tardieu, Roger Vitrac, Jeanine Worms.

- Come saggista si è occupato principalmente di letteratura dram-
matica, poetiche e tecniche teatrali, scenotecnica, scenogra-
fia e animazione teatrale. In tale veste ha lavorato per nume-
rosi editori (Einaudi, Rizzoli, Cappelli, Casini, Dell'Albero,
Emme Edizioni, Musolini ecc.) e per numerose riviste.

Fra le pubblicazioni si segnalano:

EUGENE LABICHE, La cagnotte, saggio introduttivo "Labiche e le
sue maschere", Torino, Einaudi, 1955.

Dio, l'Uomo e il mondo - La letteratura della ricerca (1850/
1930), sezione italiana dell'opera, Roma, Casini, 1956.

EUGENE IONESCO, La cantatrice calva e altre commedie, saggio
introduttivo e traduzione, Torino, Einaudi, 1958.

Il teatro popolare in Francia, Bologna, Cappelli, 1960.

GEORGES COURTELINE, Teatro, saggio introduttivo, Bologna, Cap-
pelli, 1963.

W. SHAKESPEARE, Teatro, "Notizie storico-bibliografiche" (in
collaborazione con Renato Oliva), in calce ai 5 volumi, To-
rino, Einaudi, NUE, 45-49, 1964.

CARLO ALIANELLO, Il teatro codino, saggio introduttivo, Tori-
no, Dell'Albero, 1965.

nario della nascita del commediografo, III Programma RAI,
15 agosto 1974 (Inedito).

Fisionomia e caratteristiche dell'animazione (in collabora-
zione con C. Allasia), in "Quarta parete" n. 1, Torino 1975.

JEAN TARDIEU, Teatro, saggio introduttivo e traduzione, Tori-
no, Einaudi, 1976.

Tre dialoghi sull'animazione (in collaborazione con L. Mamprin
e L. Perissinotto), Roma, Bulzoni (Biblioteca di Cultura
114), 1977.

ROBERT PIGNARRE, Storia del teatro, cura dell'edizione ita-
liana e traduzione, Torino, Giappichelli, 1977.

Il teatro: specchi e miti di una città, in "Torino tra le due
guerre", catalogo della mostra omonima (Torino, Galleria
d'Arte Moderna, marzo-giugno 1978), Torino, 1978.

Coucou Bazar e la tradizione teatrale, nota drammaturgica in
"Coucou Bazar" catalogo-programma della mostra-spettacolo
di Jean Dubuffet (Torino, Palazzo della Promotrice, giu-
gno - luglio 1978), Torino, 1978.

Attuali rapporti fra animazione e teatro per ragazzi, inter-
vento nel convegno: Educazione attraverso il teatro (Torino
1978); in "Educazione attraverso il teatro", Milano,
Emme Edizioni, 1979.

Animazione e città (in collaborazione con L. Perissinotto),
Torino, Musolini, 1980.

Il mimo, ovvero i mimi, in programma "Asti teatro 1979-1980",
Asti 1980.

Di prossima pubblicazione:

Teatro, sezione dedicata al teatro, in "Guida alla formazio-
ne di una biblioteca pubblica e privata" (nuova edizione),
Einaudi, Torino.

Spettacolo e spettacolarità tra Langhe e Roeri, ricerca
compiuta per incarico della Regione Piemonte.

- In qualità di incaricato di Storia del Teatro ha tenuto i se-
guenti corsi:

Facoltà di Magistero dell'Università di Torino

1969/70: Elementi di Nomenclatura Teatrale

Facoltà di Lettere dell'Università di Torino

1972/73: Struttura del testo teatrale e origini della re-
gia.

1973/74: Idea della regia teatrale in Italia dal 1920
al 1940.

1974/75: a) Storia del luogo teatrale; b) Dal teatro Da-
da al teatro dell'Assurdo.

1975/76: Il teatro pubblico in Italia.

1976/77: L'animazione come propedeutica al teatro.

1977/78: Ettore Petrolini e il teatro di varietà.

1978/79: Funzionalità ed autonomia dello spettacolo teatrale nella società contemporanea (aspetti e problemi della regia).

1979/80: Lettura dello spettacolo teatrale.

1980/81: Aspetti e tendenze della critica teatrale italiana del '900.

Nella scelta degli argomenti dei Corsi ha privilegiato tematiche specificamente teatrali ritenendo che l'analisi e lo studio dei testi potessero essere meglio affrontati da insegnamenti ad indirizzo più filologico-letterario.

Accanto ai corsi ha promosso ogni anno un lettorato per l'addestramento alla lettura ad alta voce, non recitazione, dei testi teatrali, considerando tale esercizio utile ai futuri insegnanti.

Ad uso degli studenti ha curato quattro dispense:

Il testo teatrale e l'origine della regia, Torino, Giappichelli, 1973.

Idea della regia teatrale in Italia dal 1920 al 1940, Torino, Giappichelli, 1974.

Ipotesi sulla nozione di teatro, Torino, Giappichelli, 1977.

L'animazione come propedeutica al teatro, Torino, Giappichelli, 1977.

Accanto all'attività di docente, saggista e traduttore, ha svolto e continua a svolgere in forma saltuaria attività di "Drammaturgo" in occasione dell'allestimento di spettacoli legati ai suoi interessi culturali. Tra i più recenti e significativi: Coucou Bazar di Jean Dubuffet, allestito a Torino nel 1978.

Torino, 1° marzo 1981.